

СОБРАНИЕ СОЧИНЕНИЙ
COLLECTED WORKS



МУЗЫКА
MUZYKA



P. JURGENSON
П. ЮРГЕНСОН

Александр Николаевич
СКРЯБИН
СОБРАНИЕ СОЧИНЕНИЙ

В подготовке издания
приняли участие

Мемориальный музей А.Н. Скрябина

Российский национальный музей музыки

Общая научная редакция
Валентины Рубцовой



МУЗЫКА
MUZYKA



P. JURGENSON
П. ЮРГЕНСОН

Александр Николаевич
СКРЯБИН

СОБРАНИЕ СОЧИНЕНИЙ

СЕРИЯ I

Оркестровые сочинения • Концерт
для фортепиано с оркестром

Том **4**

Поэма экстаза

Соч. 54

Партитура

Научная редакция тома
Валентины Рубцовой



МУЗЫКА
MUZYKA



P. JURGENSON
П. ЮРГЕНСОН

Alexander
SCRIABIN
COLLECTED WORKS

Prepared
in association with

A.N. Scriabin Memorial Museum

Russian National Museum of Music

General Editor
Valentina Rubtsova



МУЗЫКА
MUZYKA



P. JURGENSON
П. ЮРГЕНСОН

Alexander
SCRIABIN

COLLECTED WORKS

SERIES I

Orchestral Works • Concerto
for Piano and Orchestra

Volume **4**

Le Poème de l'extase
Poem of Ecstasy

Op. 54

Full Score

Edited
by Valentina Rubtsova



МУЗЫКА
MUZYKA



P. JURGENSON
П. ЮРГЕНСОН

ББК 85.315
С 45

Издание осуществлено при финансовой поддержке
Федерального агентства по печати и массовым коммуникациям
в рамках целевой программы
«Культура России (2012–2018 годы)»

Published with the financial support
of Federal Agency for Press and Mass Media
as part of the program 'Culture of Russia (2012–2018)'

Редактор *С. Чеботарёв*
Литературный редактор *В. Мудьюгина*
Дизайн *Д. Аникеев*
Перевод на английский язык *Л. Акопян*

Editor *S. Chebotaryov*
Literary editor *V. Mud'yugina*
Designer *D. Anikeyev*
Translation into English *L. Hakobian*

ISMN 979-0-66006-085-8 («Музыка»)
ISMN 979-0-66006-205-0 («Музыка», т. 4)
ISMN 979-0-706392-43-1 («П. Юргенсон»)
ISMN 979-0-706393-20-9 («П. Юргенсон», т. 4)

© Издательство «Музыка», 2018
© Muzyka Publishers, 2018
© Музыкальное издательство «П.Юргенсон», 2018
© P.Jurgenson Music Publishing House, 2018



А.Н. Скрябин (1914?)
A.N. Scriabin (1914?)

СОДЕРЖАНИЕ CONTENTS

Предисловие.....	10
Preface	
Поэма экстаза. Соч. 54	15
Poem of Ecstasy. Op. 54	
Комментарии.....	157
Comments	162

ПРЕДИСЛОВИЕ

Собрание сочинений А.Н. Скрябина является научно-практическим изданием произведений великого русского композитора. Цель издания — на основе всестороннего изучения сохранившихся материалов творческого наследия композитора представить критически выверенные тексты сочинений Скрябина. Научно-текстологическую базу исследования составляют черновые наброски, эскизы, автографы, прижизненные издания, записи авторского исполнения для механического фортепиано. Важным источником в изучении истории возникновения замысла каждого сочинения, процесса работы над ним являются литературные записи и сохранившаяся переписка композитора, мемуарные свидетельства современников.

В процессе критического рассмотрения текстов принимаются во внимание также издания, подготовленные и выпущенные после смерти композитора рядом специалистов, занимавшихся изучением творческого наследия композитора.

Творческий архив Скрябина состоит из нескольких частей, хранящихся преимущественно в Мемориальном музее композитора в Москве, в Российском национальном музее музыки в Москве и Российской национальной библиотеке в Санкт-Петербурге. Отдельные материалы находятся за рубежом. Судя по имеющимся данным, Скрябин никогда не заботился о сохранении рукописей уже напечатанных своих сочинений. И рядом с ним не было никого, кто бы взял на себя такую миссию, которую добровольно выполнял П. И. Юргенсон, тщательно собиравший и сохранявший рукописи П.И. Чайковского в своем издательстве. В скрябинском творческом архиве именно в этой области — наиболее ощутимые утраты.

Известно, что практически все законченные композитором произведения, — во всяком случае все, которые он считал возможным опубликовать, — были изданы при его жизни. Первые опусы (1, 2, 3, 5, 7) и последние десять (опусы 65–74) вышли в свет в издательстве

PREFACE

The 'Collected Works' by Alexander Nikolayevich Scriabin is a scholarly, practice-oriented edition of the great Russian composer's oeuvre. Its purpose is to present critically verified texts of Scriabin's works on the basis of comprehensive study of extant materials, including sketches and first drafts, editions that appeared during the composer's lifetime, recordings of his performances on mechanical piano. Important information on the origins of each work and on the process of composition can be elicited from the composer's literary writings and extant correspondence, as well as from the memoirs of his contemporaries.

The critical examination of the texts takes into account also the editions prepared and published after the composer's death by specialists who had studied his legacy.

Scriabin's archive consists of several parts retained mainly in the A.N. Scriabin Memorial Museum (Moscow), the Russian National Museum of Music (Moscow), and the National Library of Russia (St Petersburg). Some materials are abroad. Judging from the available data, Scriabin did not concern himself with storing his manuscripts after their publication. And beside him there was no person who could voluntarily assume such a mission — as opposed to the case P.I. Tchaikovsky, whose publisher P.I. Jurgenson carefully collected and stored his manuscripts. In this respect Scriabin's archive has especially conspicuous gaps.

As is known, all the completed works by Scriabin — at least those which he considered worthy of publication — were brought out in his lifetime. His first opuses (opp. 1, 2, 3, 5, 7), as well as the last ones (opp. 65–74) were released by P.I. Jurgenson publishing house. Several works

[illegible]

А.Н. Скрябин. Первая страница автографа партитуры «Поэмы экстаза»
Мемориальный музей А.Н. Скрябина

A.N. Scriabin. First page of the autograph of 'Poem of Ecstasy' in full score
A.N. Scriabin Memorial Museum

ORCHESTRA

Piccolo
3 Flauti
3 Oboi
Corno inglese
3 Clarinetti (B)
Clarinetto basso (B)
3 Fagotti
Contrafagotto

8 Corni (F)
5 Trombe (B)
3 Tromboni
Tuba

Timpani
Triangolo
Piatti
Cassa
Tam-tam

Campanelli
Campana
Celesta
2 Arpe
Organo

Violini I
Violini II
Viole
Violoncelli
Contrabassi

ПОЭМА ЭКСТАЗА
LE POÈME DE L'EXTASE

POEM OF ECSTASY

Op. 54

А. СКРЯБИН
A. SCRIBIN
(1871/72-1915)

Andante. Languido

Piccolo

3 Flauti

3 Oboi

Corno inglese

3 Clarinetti(B)

Clarinetto basso(B)

3 Fagotti

Contrafagotto

8 Corni (F)

5 Trombe (B)

3 Tromboni e Tuba

Timpani

Triangolo

Piatti

Cassa

Tam-tam

Campanelli

Campana

Celesta

Arpa I

Arpa II

Violino solo

Violini I

Violini II

Viola

Violoncelli

Contrabassi

Andante. Languido

con voglia languido

div.

pp

p

3

div.

pp

3

20

Ob. *p dolce espress.*

Cl. *p dolce espress.*

Fag. *pp*

Cor. *pp*

Arpa II *gliss. pp*

V-ni II *div. in 3 unis.*

V-la sola *p dolce espress.*

V-le altre *div. in 3 unis.*

V-c. solo *arco p dolce*

V-c. altri *arco div. pp*

C-b. *pp*

23

Fl. I *p dolce espress.* *poco cresc.*

Fl. II *p dolce espress.* *poco cresc.*

Ob. I *poco cresc.*

Cl. II *poco cresc.*

Fag. I *pp*

Cor. I. II *pp* 3 3

Cor. III. IV *pp* 3 3

Arpa I *p* sib, lab, solb, fab 3

Arpa II *p* 3

V-ni II unis. *poco cresc.*

V-la sola *p espress.* *poco cresc.*

V-le altre unis. *poco cresc.*

V-c. solo *p dolce*

V-c. altri unis. *pp* 3 *poco cresc.*

C-b. 3 *poco cresc.*

26

Fl. I *dim.* *p dolce espress.*

Fl. II *dim.* *p dolce espress.*

Ob. I *dim.*

Ob. II *pp*

Cl. II *dim.*

Fag. I *pp*

Cor. I, II *pp*

Cor. III, IV *pp*

Arpa II *p*

V-ni I *pp* *div.* *pp* *div. in 3*

V-ni II *unis.* *dim.*

V-la sola *dim.*

V-le altre *unis.* *dim.* *pp* *div. in 3*

V-c. *dim.* *pp*

C-b. *dim.* *pp*

1

КОММЕНТАРИИ

История произведения

Первое упоминание о «Поэме экстаза» А. Н. Скрябиным относится к весне 1904 года. До 3/16 апреля этого года композитор пишет М. К. Морозовой из Везна: «О себе не могу сообщить Вам пока ничего нового, разве то, что кроме большого сочинения [Третьей симфонии] я пишу поэму для оркестра. Как жаль, что не могу поделиться с Вами и почитать новые отрывки текста» (*Скрябин А. Н. Письма*. М., 2003. С. 307).

Из этого письма следует, что «Поэма экстаза» создавалась одновременно и как музыкальное сочинение, и как стихотворный текст, с которым Скрябин знакомил М. К. Морозову еще до отъезда из Москвы в Швейцарию (19 февраля 1904 года).

Композитор придавал особое значение стихотворному тексту поэмы, рассматривая его как изложение в художественной форме своего философского учения. Об этом свидетельствует его письмо Н. С. Морозову от 14/27 июля 1904 года, где описывается встреча с Ю. Д. Энгелем: «Кое-что рассказал ему о моем будущем сочинении... ..Осенью будет издано краткое изложение моего учения (в отдельной книжке)» (Там же. С. 311). Текст «Поэмы экстаза» композитор напечатал самостоятельно в 1906 году отдельной брошюрой на русском языке в Женеве¹. Один экземпляр брошюры Скрябин послал М. К. Морозовой и с удовлетворением отвечал на ее письмо по этому поводу: «...Мне очень приятно, что моя книжечка Вам понравилась; тем более, что в ней выражено в главных чертах мое мирозерцание» (Там же. С. 426).

И хотя Скрябин в одном из писем А. К. Лядову называл текст «Поэмы экстаза» ее программой, он не пожелал включить его в одно издание с партитурой. Обсуждая этот вопрос с Н. В. Арцыбушевым, Александр Николаевич писал ему 10/23 декабря 1907 года: «Текста я думаю не печатать при партитуре. Дирижерам, которые захотят поставить “Поэму экстаза”, всегда можно сообщить, что тако-

вой имеется, вообще же я хотел бы, чтобы относились сначала к чистой музыке» (Там же. С. 491).

Работа над партитурой заняла у Скрябина более двух лет. Сочинение имело несколько названий. В письме к В. И. Скрябиной от 21 июля/3 августа 1905 года композитор называет его «4-й симфонией». Месяц спустя, ожидая осенью приезда М. К. Морозовой в Больяско, пишет ей: «К тому времени я, может быть, уже окончу свою “Poème Orgiaque” и сыграю Вам ее» (Там же. С. 392). Позже появилось название «Поэма экстаза».

Однако ни осенью 1905-го, ни два года спустя сочинение закончено не было. Из-за этого не состоялась премьера «Поэмы» в программе Русских исторических концертов в Париже в мае 1907 года, организованных С. П. Дягилевым. Работа над сочинением продолжалась практически до декабря 1907 года. Объясняя Н. В. Арцыбушеву очередную задержку (на этот раз — последнюю) с отправкой партитуры, Скрябин писал: «Мне бесконечно стыдно, что я на несколько дней задержал партитуру “Поэмы экстаза”. Вот как это вышло: в тот день, когда я должен был ее послать в Лейпциг и отправил уже телеграмму Александру Константиновичу [Глазунову] “expédie partition”², я, перелистывая, с ужасом увидел, что целый отдел меня не удовлетворяет по инструментовке. Я был уверен, что переделаю его в несколько часов, а на самом деле это затянулось гораздо дольше. <...> Теперь я, наученный опытом, никогда не буду назначать точных сроков. В творчестве это совершенно немыслимо» (Там же. С. 482–483).

«Поэма экстаза» была отослана в типографию в Лейпциг 20 ноября/3 декабря 1907 года и напечатана издательством Беляева в январе 1908-го. 27 ноября/10 декабря 1908 года состоялась ее премьера в Нью-Йорке (дирижер М. Альтшулер). В России сочинение было впервые исполнено в Петербурге под управлением Гуго Варлиха 19 января/1 февраля 1909 года.

В том же году за «Поэму экстаза» Скрябину была присуждена Глинкинская премия.

¹ «ПОЭМА ЭКСТАЗА | слова и музыка | А. Скрябина. | Собственность автора. | ЖЕНЕВА 1906 | LE POÈME DE L'EXTASE | le texte et la musique | par | A. SCRIABINE | propriété de l'auteur | Prix: 1 Fr. | GENÈVE | Imprimerie Centrale, Boulevard James-Fazy, 17 | 1906».

² «Высылаю партитуру» (*франц.*).

ИСТОЧНИКИ

Сокращения

ММС	— Мемориальный музей А.Н. Скрябина
РНММ	— Российский национальный музей музыки (ранее Всероссийское музейное объединение музыкальной культуры имени М.И. Глинки)
л.	— лист(ы)
н. д.	— номера досок
об.	— оборот
обл.	— обложка
оп.	— опись
с.	— страница(ы)
т.	— такт(ы)
тит.	— титульная страница
ф.	— фонд

Перечень источников

- Н I Наброски в партитурном изложении. Т. 71–98.
Запись простым карандашом.
РНММ, ф. 31, № 22. 2 л.
- Н II Наброски, большей частью в партитурном изложении, в тетради с черновыми набросками [1905–1906].
Запись простым карандашом. 10 л.
РНММ, ф. 31, № 92. Л. 8 об.–10.
- Н III Наброски в партитурном изложении.
Запись простым карандашом.
РНММ, ф. 31, № 24. 1 двойной лист.
- Н IV Наброски, частично в партитурном изложении.
Запись простым карандашом. 2 л.
РНММ, ф. 31, № 118. Л. 1, 2 об.
- Н V Наброски в черновой тетради, частично в партитурном изложении.
Запись простым карандашом и черными чернилами. 20 л.
РНММ, ф. 31, № 108. Л. 4, 16–20.
- Э Эскизы в партитурном изложении.
Запись простым карандашом. 18 л.
РНММ, ф. 31, № 23. Л. 1–15.
- А Автограф. Издательский оригинал.
Запись черными чернилами. Исправления красными чернилами. Типографские пометки простым, синим и красным карандашом.
Авторская постраничная пагинация черными чернилами в верхней части страниц (без учета титульного листа, склеенных и пустых страниц) 1–87; музейная 1–102. В нижнем правом углу титульного листа рукой Лалиберте помета: “Propriété Alfred Laliberté pianiste”.
ММС, оф 26098/302.
- Б Издание: Лейпциг: М.П. Беляев, 1908. Н. д. 2795.
Тит.: «А. СКРЯБИН | ПОЭМА ЭКСТАЗА | для большого оркестра | соч. 54 | A. SCRIABINE | LE POÈME DE L'EXTASE | pour grand orchestre | op. 54 | Partition d'orchestre | 1908 | 2795 | Edition M.P. BELAÏEFF, Leipzig».
- О Оркестровые голоса. Лейпциг: М.П. Беляев, 1908. Н. д. 2796.
- К Переложение для фортепиано в четыре руки Л. Конюса. Лейпциг: М.П. Беляев, 1908. Н. д. 2797.
- П Издание: А. Скрябин. Поэма экстаза. Партитура. М.; Л.: Государственное музыкальное издательство, 1947. Редактор издательства С.Э. Павчинский.

ПОТАКТОВЫЕ ПРИМЕЧАНИЯ

Предварительные замечания

Настоящее издание, впервые после прижизненной публикации, сверено с его автографом (издательским оригиналом). Многие годы он был недоступен. А. Н. Скрябин подарил рукопись «Поэмы экстаза» вместе с автографом Пятой сонаты и пьес op. 56, 57, 58 канадскому пианисту Альфреду Лалиберте. Композитор познакомился с ним за рубежом, в Нью-Йорке. Лалиберте приезжал к А. Н. Скрябину летом 1908 года в Лозанну, а затем в Брюссель (1908–1909), брал у него уроки. Александр Николаевич проходил с ним свои сочинения, ибо в числе немногих ценил канадского пианиста как их исполнителя.

В 1971 году вдова Лалиберте, Мадлен, побывала в Москве и передала рукописи, подаренные композитором ее мужу, в Мемориальный музей А. Н. Скрябина, где они сейчас и хранятся.

Помимо прижизненной публикации партитуры «Поэмы экстаза», необходимо отметить еще одно ее издание, на которое у нас даются ссылки и которое в 1947 году было выпущено Государственным музыкальным издательством (Музгиз). Его готовил редактор издательства С. Э. Павчинский, исправивший ряд неточностей. Автографа он не видел, но, возможно, ему был известен печатный экземпляр партитуры, принадлежавший И. С. Миклашевскому (1894–1942), дирижеру и исполнителю всех симфонических сочинений А. Н. Скрябина. В свое время Миклашевскому удалось просмотреть их по изданиям вместе с композитором, который внес в партитуры целый ряд поправок. Известно, что во второй половине 1940-х годов вдова дирижера предлагала музеям и архивам приобрести у нее комплект этих партитур. Часть этих материалов находится сейчас в Мемориальном музее А. Н. Скрябина, однако «Поэмы экстаза» среди них нет. Другие места возможного хранения данных материалов нам неизвестны.

В нашем издании все уточнения оговариваются в потактовых комментариях. Добавления по аналогии пропущенных обозначений динамики и штрихов даются без комментариев в квадратных скобках.

T. 4	Arpa I	Скрипичный ключ пропущен в А, Б.
T. 9	Cor. I	Знак <i>dim.</i> добавлен по аналогии с Ob. I, Cl. I, II.
T. 13	Tr-be I	В А имеется ремарка <i>dolce</i> , но далее в т. 15 нет ремарки <i>imperioso</i> .
T. 19 и далее	V-ni II, V-le	В партитуре сочинения <i>divisi</i> струнных (деление на 3 группы) неоднократно записаны на двух нотоносцах. В ряде изданий над вторым из них, содержащим 2 голоса, дается обозначение <i>divisi</i> , что вводит в заблуждение относительно повторного деления группы. В нашем издании, на основе анализа записи в А, точно указывается для всей группы: <i>in 3</i> или <i>in 2</i> .
T. 59	Fl. II	Знаки <i>tenuto</i> , <i>dim.</i> добавлены по аналогии с Ob. II.
T. 67	V-ni II (1-я группа <i>divisi</i>)	Текст начала такта уточнен по А: две шестнадцатых вместо восьмой.
T. 111	Arpa I	Диез к $f^{\sharp}$, пропущенный в Б, имеется в А.
T. 156	Cl. II	Беккар к cis^2 отсутствует во всех источниках.
T. 156–157	Cor. I	Вступление Cor. I в А, Б, О — с 1-й четверти т. 157, в некоторых последующих изданиях, начиная с П, — со 2-й четверти т. 156. Мы следуем источникам А, Б, О.
T. 158	V-c.	Диез к f пропущен в Б.
T. 162		С этого такта в А, Б начинается общее <i>crescendo</i> , приводящее к эпизоду <i>Presque en delire</i> в т. 169 (цифра 8).
T. 165–167	V-ni I, V-ni II	В этих тактах, попадающих в А, Б на разные страницы, <i>divisi</i> обозначено нами, исходя из общего принципа (см. примеч. к т. 19).
T. 175–176	Cor. III	Фразировочная лига добавлена по аналогии с Cor. I.
T. 182	Fl. I	Вилка <i>cresc.</i> уточнена по аналогии с Ob. I.
T. 182	V-ni I (1-я группа <i>divisi</i>)	Фразировочная лига, пропущенная в Б, внесена из А.
T. 183	V-le	Знак <i>tremolo</i> снят на 1-й четверти по аналогии с т. 181, 182.
T. 191	Ob. II	Знак <i>tenuto</i> внесен из А.
T. 198	Cl. I	В Б ошибка: бемоль к fis^1 вместо беккара; в А верно.

COMMENTS

History of the Work's Composition

A. N. Scriabin first mentioned *Le Poème de l'extase* ('Poem of Ecstasy') in the spring of 1904. Shortly before 3 / 16 April of that year, the composer wrote to M. K. Morozova from Vézenaz: 'I cannot tell you anything new about myself, except from the fact that besides a major work [the Third Symphony] I am composing a poem for orchestra. What a pity that I cannot share with you and read for you new excerpts of the text' (*Scriabin A. N. Letters*. Moscow, 2003. P. 307).

Judging from this letter, *Le Poème de l'extase* was created at the same time as a musical work and a poetic text, parts of which A. N. Scriabin had shown to M. K. Morozova before his departure from Moscow to Switzerland on 19 February 1904.

The composer attached special importance to the work's poetic text, treating it as a declaration of his philosophical conception expressed in an artistically accomplished form. This is attested by his letter to N. S. Morozov of 14 / 27 July 1904, in which he describes his meeting with Yu. D. Engel: 'I told him a little bit about my future work... ..In the autumn, a short summary of my doctrine will be published (as a separate book)' (Ibid. P. 311). Scriabin published the text of *Le Poème de l'extase* at his own expense in 1906 in Geneva as a separate brochure in Russian.¹ One copy of the brochure he sent to M. K. Morozova and later answered with satisfaction to her letter written on this occasion: '...I feel greatly pleased that you have liked my little book — the more so as it expresses the principles of my world outlook' (Ibid. P. 426).

Though in one of his letters to A. K. Lyadov A. N. Scriabin referred to the poetic text of *Le Poème de l'extase* as the work's programme, he did not want to include it in the edition of the full score. Discussing this issue with N. V. Artsi-bushev, Aleksandr Nikolayevich wrote to him on 10 / 23 December 1907: 'I do not intend to print the text together with the full score. The conductors who would like to perform the "Poem of

Ecstasy" could be informed at any time that such a text exists, while in general I would prefer if people consider first of all the pure music' (Ibid. P. 491).

It took more than two years to complete the score. The work had several titles. In a letter to V. I. Scriabina of 21 July / 3 August 1905, Scriabin referred to it as his 'Fourth Symphony'. A month later, expecting M. K. Morozova's visit to Bogliasco in the autumn, he wrote to her: 'By that time I will probably complete my *Poème Orgiaque* and play it for you' (Ibid. P. 392). The title *Le Poème de l'extase* appeared later.

The score, however, was not completed in the autumn of 1905. It remained unfinished even two years later. Therefore the première of the "Poem" during the Russian Historical Concerts, organized by S. P. Dyagilev (Diaghilev) in Paris in May 1907, could not take place. Actually, the work on *Le Poème de l'extase* continued until December 1907. Explaining to N. V. Artsi-bushev the next (this time the last) delay with dispatching the full score, A. N. Scriabin wrote: 'I feel infinitely ashamed of delaying the score of the "Poem of Ecstasy" for several days. That's how it came out. On the very day when I had to dispatch it to Leipzig and had already sent a telegram to Aleksandr Konstantinovich [Glazunov] *expédie partition*,² I noticed with horror that a whole section did not satisfy me in terms of orchestration. I was sure that I would rework it in a couple of hours, but this took me much longer. <...> Now, taught by experience, I will never set exact deadlines. This is absolutely impossible for a creative work' (Ibid. P. 482–483).

Le Poème de l'extase was sent to the printer's office in Leipzig on 20 November / 3 December 1907 and was issued by Belyayev's publishing house in January 1908. Its première took place on 27 November / 10 December 1908 in New York with Modest Altschuler conducting. In Russia, the work was first performed in St Petersburg under Hugo Wahrlich on 19 January / 1 February 1909. In the same year Scriabin was awarded for *Le Poème de l'extase* with Glinka Prize.

¹ [In Russian:] POEM OF ECSTASY | words and music | by **A. Scriabin** | Property of the author. | GENEVA 1906 | [In French:] LE POÈME DE L'EXTASE | le texte et la musique | par | A. SCRIBINE | propriété de l'auteur | Prix: 1 Fr. | GENÈVE | Imprimerie Centrale, Boulevard James-Fazy, 17 | 1906.

² '[T'm] dispatching [the] score' (in French).

SOURCES

Abbreviations

SMM	– A. N. Scriabin Memorial Museum
RNMM	– Russian National Museum of Music, formerly The Glinka National Museum Consortium of Musical Culture (Moscow)
p. n.	– plate number
rev.	– reverse
inv.	– inventory
p.	– page(s)
f.	– fund

List of Sources

- Sk I Sketches of full score. Bars 71–98.
In lead pencil.
RNMM, f. 31, No. 22. 2 folios.
- Sk II Sketches, for the most part of full score, in a sketchbook of 1905–1906.
In lead pencil. 10 folios.
RNMM, f. 31, No. 92. Folios 8 rev.–10.
- Sk III Sketches of full score.
In lead pencil.
RNMM, f. 31, No. 24. One double folio.
- Sk IV Sketches, partly of full score.
In lead pencil. 2 folios.
RNMM, f. 31, No. 118. Folios 1, 2 rev.
- Sk V Sketches in a sketchbook, partly of full score.
In lead pencil and black ink. 20 folios.
RNMM, f. 31, No. 108. Folios 4, 16–20.
- D Drafts of full score.
In lead pencil. 18 folios.
RNMM, f. 31, No. 23. Folios 1–15.
- A Autograph manuscript. Publisher's original.
In black ink. Corrections in red ink. Printer's marks in lead, blue and red pencil.
Author's pagination in black ink on the upper part of each page (apart from the title page, glued and blank pages) from 1 to 67; museum pagination from 1 to 102. In the lower right corner of the title page, there is a mark done in Laliberté's hand: '*Propriété Alfred Laliberté pianiste*'.
SMM, main fund 26098/302.
- B Edition: Leipzig: M. P. Belyayev, 1908. P. n. 2795.
Title page: '[in Russian:] A. SRIABIN | POEM OF ECSTASY | for grand orchestra | op. 54 | [in French:] A. SRIABINE | LE POÈME DE L'EXTASE | pour grand orchestre | op. 54 | Partition d'orchestre | 1908 | 2795 | Edition M.P. BELAÏEFF, Leipzig'.
- O Orchestral parts. Leipzig: M. P. Belyayev, 1908. P. n. 2796.
- T Transcription for piano four hands by L. Konyus (Conus)/ Leipzig: M. P. Belyayev, 1908. P. n. 2797.
- P Edition: [In Russian:] A. Scriabin. Poem of Ecstasy. Full score. Moscow and Leningrad: State Musical Publishing House, 1947. Edited by S. E. Pavchinsky.

BAR-BY-BAR COMMENTS

Preliminary remarks

Apart from the work's publication that appeared in the composer's lifetime, the present edition is the first that was collated with the autograph manuscript (the publisher's original). For many years the original in question was unavailable. A. N. Scriabin gave the autograph manuscript of *Le Poème de l'extase*, together with the holographs of his Fifth Sonata op. 53 and pieces op. 56, 57 and 58, to the Canadian pianist Alfred Laliberté. The composer met Laliberté in New York; Laliberté visited A. N. Scriabin in the summer of 1908 in Lausanne, then in Brussels (1908–1909), taking private lessons from him. The pianist studied with Aleksandr Nikolayevich the latter's piano works, for he was one of not numerous performers of Scriabin's music who was highly valued by the composer himself.

In 1971, Laliberté's widow visited Moscow and presented to the A. N. Scriabin Memorial Museum the holographs given by the composer to her husband.

Apart from the edition of *Le Poème de l'extase* that appeared in print during the composer's lifetime, it is necessary to mention one more edition, which is also referred to in the present volume. Issued in 1947 by the State Musical Publishing House (Muzgiz), it was prepared by the house's staff editor S. E. Pavchinsky, who corrected a number of inaccuracies. Though he had no chance to see the autograph manuscript, he could be acquainted with the copy of the work's full score owned by I. S. Miklashevsky (1894–1942) — a conductor who had performed all of A. N. Scriabin's orchestral works. At one time Miklashevsky examined their full scores with the composer, who made a number of corrections in the published editions. It is known that in the second half of the 1940s the conductor's widow proposed to museums and archives to purchase the set of these scores from her. Some of these materials are kept now at the A. N. Scriabin Memorial Museum, but *Le Poème de l'extase* does not figure among them. We have no information about other places at which the scores in question are possibly stored.

In the present edition, all the corrections are mentioned in bar-by-bar comments. The dynamic and articulation marks missing in the sources and added here by analogy are given in square brackets without additional comments.

Bar 4	Arpa I	In A and B, the treble clef is missing.
Bar 9	Cor. I	The mark <i>dim.</i> is added by analogy with Ob. I, Cl. I, II.
Bar 13	Tr-be I	In A, a mark <i>dolce</i> is seen, but below, in bar 15, the mark <i>imperioso</i> is missing.
Bar 19 onward	V-ni II, V-le	In the full score, the strings <i>divisi</i> (into three parts) are more than once notated on two staves. In a number of editions, the mark <i>divisi</i> figures above the lower staff that contains two parts; this makes a false impression about a further division of the group. In our edition, based on the analysis of the notation in A, the marks for the whole group are given accurately: either <i>in 3</i> or <i>in 2</i> .
Bar 59	Fl. II	The marks <i>tenuto</i> and <i>dim.</i> are added by analogy with Ob. II.
Bar 67	V-ni II (upper part)	The beginning is corrected in accordance with A: two semiquavers instead of a quaver.
Bar 111	Arpa I	In A, there is a sharp sign to <i>f</i> ¹ , which is missing in B.
Bar 156	Cl. II	The natural sign to <i>c sharp</i> ² is missing in all sources.
Bars 156–157	Cor. I	In A, B and O, Cor. I enters on the 1 st crotchet of bar 157; in some of more recent editions, beginning with P, Cor. I enters on the 2 nd crotchet of bar 156. The present edition follows A, B and O.
Bar 158	V-c.	In B, the sharp sign to <i>f</i> is missing.
Bar 162		In A and B, a general <i>crescendo</i> begins from this bar, leading to <i>Presque en delire</i> in bar 169 (fig. 8).
Bars 165–167	V-ni I, V-ni II	In these bars, which in both A and B are found on different pages, the <i>divisi</i> is marked in accordance with the general principle specified in our comment to bar 19.
Bars 175–176	Cor. III	The phrasing slur is added by analogy with Cor. I.
Bar 182	Fl. I	The fork <i>cresc.</i> is adjusted in accordance with Ob. I.
Bar 182	V-ni I (upper part)	The phrasing slur, missing in B, is added from A.

Издание охраняется законом об авторских правах.

Ни одну часть этого издания, включая внутренние материалы и внешнее оформление, нельзя воспроизводить или использовать в какой бы то ни было форме, для каких бы то ни было целей или какими бы то ни было средствами (графическими, электронными или механическими, включая светокопирование, магнитную запись, а также любые системы хранения и поиска информации) без письменного разрешения издателя.

Нарушение этих ограничений преследуется в судебном порядке.

This publication is protected by the copyright laws.

Neither part of this publication, including the internal materials or external design, can be reproduced or otherwise used in any form, for any purpose or by any means (graphic, electronic, or mechanical, including the blue printing and/or magnetic recording, as well as any other systems for storing and retrieving information) without written permission of the publisher.

The violation of these restrictions will be punishable by law.

Нотное издание

**Скрябин Александр Николаевич
СОБРАНИЕ СОЧИНЕНИЙ. ТОМ 4**

**Поэма экстаза
Партитура**

Компьютерная корректура *А. Житник*. Техн. редактор *А. Петрова*
Макет и верстка текста *А. Петровой*

ИБ 7161 («Музыка»)
ИБ 183 («П. Юргенсон»)

Подписано в печать 10.10.18. Формат бумаги 70х108 1/8. Бумага офсетная.
Гарнитура «Гарамонд». Печать офсетная. Объем печ. л. 21,0. Тираж 1000 экз.
Изд. № 17549 («Музыка»). Изд. № 0183 («П. Юргенсон») Зак. № 1516

АО «Издательство «Музыка», ЗАО «Музыкальное издательство «П. Юргенсон»
123001 г. Москва, Большая Садовая, д. 2/46
Тел.: (499) 503-77-37; тел./факс: (499) 254-65-98
E-mail: info@musica.ru
www.musica.ru

Musical edition

**Scriabin Alexander Nikolayevich
COLLECTED WORKS. VOLUME 4**

**Poem of Ecstasy
Full Score**

Computer proof *A. Zhitnik*. Layout *A. Petrova*
Make-up of text *A. Petrova*

Muzyka Publishers, P. Jurgenson Music Publishing House
2/46, Bolshaya Sadovaya Str., Moscow, 123001, Russia
Tel. (499) 503-77-37. Tel./fax (499) 254-65-98
E-mail: info@musica.ru
www.musica.ru

Отпечатано в ООО «ТИПОГРАФИЯ КЕМ»
129626, г. Москва, Графский пер., д. 9, стр. 2
Тел.: (495) 363-56-12/13.
www.a-kem.ru, e-mail: sekret@a-kem.ru